



EURÓPSKA KOMISIA

V BRUSELI 16/06/2010

VŠEOBECNÝ ROZPOČET – ROZPOČTOVÝ ROK 2010  
ODDIEL III – KOMISIA – HLAVY 19, 40

PRESUN ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV  
č. DEC 24/2010

---

EUR

**Z**

**KAPITOLY** – 4002 Rezervy na finančné intervencie

POLOŽKY – 40 02 41 01 Diferencované rozpočtové prostriedky (nepovinné výdavky) VRP – 20 000 000

**DO**

**KAPITOLY** – 1908 Európska susedská politika a vzťahy s Ruskom

POLOŽKY – 19 08 02 03 Stratégia EÚ pre Baltské more VRP 20 000 000

## I. ZVÝŠENIE

### a) Rozpočtový riadok

**19 08 02 03 Stratégia EÚ pre Baltské more**

### b) Číselné údaje k 4. 6. 2010

	<b>VRP</b>
1A. Rozpočtové prostriedky na daný rok (pôvodný rozpočet + OR)	p.m.
1B. Rozpočtové prostriedky na daný rok (EZVO)	0
2. Presuny	0
<hr/>	
3. Konečné rozpočtové prostriedky na daný rok (1A + 1B + 2)	0
4. Využitie konečných rozpočtových prostriedkov na daný rok	0
<hr/>	
<b>5. Nevyužité/disponibilné rozpočtové prostriedky (3 – 4)</b>	<b>0</b>
<b>6. Požiadavky do konca daného roka</b>	<b>20 000 000</b>
<b>7. Navrhované zvýšenie</b>	<b>20 000 000</b>
8. Zvýšenie vyjadrené ako percento rozpočtových prostriedkov na daný rok (7/1A)	neuvádza sa
9. Suma zvýšení vykonaných podľa článku 23 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia o rozpočtových pravidlách vypočítaná v súlade s článkom 17a vykonávacích pravidiel a vyjadrená ako percento konečných rozpočtových prostriedkov na daný rok	neuvádza sa

### c) Prenesené príjmy z vymáhania pohľadávok (C5)

	<b>VRP</b>
1. Disponibilné rozpočtové prostriedky na začiatku daného roka	0
2. Disponibilné rozpočtové prostriedky k 4. 6. 2010	0
3. Miera využitia [(1 – 2)/1]	neuvádza sa

### d) Podrobné odôvodnenie zvýšenia

Na základe zmeny a doplnenia rozpočtu na rok 2010 zo strany Európskeho parlamentu rozpočtový orgán zaviedol v rámci okruhu 4 nový rozpočtový riadok Stratégia EÚ pre Baltské more (19 08 02 03). Suma 20 miliónov EUR bola zahrnutá do rezervy na podporu vonkajšej dimenzie stratégie (najmä v súvislosti s Ruskom). Z týchto finančných prostriedkov sa majú financovať aktivity v oblasti Baltského mora, ktoré nie sú v súčasnosti pokryté programami v rámci Kohézneho fondu alebo nástroja ENPI. Rozpočtové prostriedky vo výške 20 miliónov EUR v záväzkoch a platbách boli zahrnuté do rezervy až dovtedy, kým Komisia nepredloží návrh, akým spôsobom možno využiť tieto prostriedky (pozri prílohu).

Vyčlenené finančné prostriedky sa budú realizovať v rámci nariadenia o ENPI a prostredníctvom rámca Severnej dimenzie.

- a) Ďalšie financovanie environmentálneho partnerstva Severnej dimenzie (NDEP) formou príspevku do Environmentálneho fondu, ktorý umožní realizáciu environmentálnych projektov v Rusku a Bielorusku.

Z tohto dôvodu sa na financovanie opatrení navrhnutých vo forme projektov navrhne príspevok 12 miliónov EUR a návrh sa ďalej rozpracuje za pomoci expertov pre otázky podpory NDEP.

Ako ďalší by mohol nasledovať dodatočný príspevok (približne 2 milióny EUR) v prospech Bieloruska, keďže na základe rozhodnutia zhromaždenia prispievateľov do NDEP z novembra 2009 má Bielorusko nárok dostať 5 miliónov EUR vo forme grantov.

- b) Bolo by možné naplánovať aj ďalšie opatrenia (približne 6 miliónov EUR) na podporu činností v rámci akčného plánu týkajúceho sa stratégie EÚ pre región Baltského mora. Tieto by mohli zahŕňať životné prostredie, zmenu klímy, energetickú účinnosť, zdravie a sociálnu ochranu a pokiaľ možno aj projekty v doprave a logistike v rámci koncepcie udržateľného rozvoja a inovácie.

(Pozri pripojenú podrobnú technickú prílohu)

## II. ZNÍŽENIE

### a) Rozpočtový riadok

**40 02 41 01 – Diferencované rozpočtové prostriedky (nepovinné výdavky)**

### b) Číselné údaje k 4. 6. 2010

	<b>VRP</b>
1A. Rozpočtové prostriedky na daný rok (pôvodný rozpočet + OR)	209 320 000
1B. Rozpočtové prostriedky na daný rok (EZVO)	0
2. Presuny	- 64 820 000
<hr/>	
3. Konečné rozpočtové prostriedky na daný rok (1A + 1B + 2)	144 500 000
4. Využitie konečných rozpočtových prostriedkov na daný rok	0
<hr/>	
<b>5. Nevyužité/disponibilné rozpočtové prostriedky (3 – 4)</b>	<b>144 500 000</b>
<b>6. Požiadavky do konca daného roka</b>	<b>124 500 000</b>
<b>7. Navrhované zníženie</b>	<b>20 000 000</b>
8. Zníženie vyjadrené ako percento rozpočtových prostriedkov na daný rok (7/1A)	9,55 %
9. Suma znížení vykonaných podľa článku 23 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia o rozpočtových pravidlách vypočítaná v súlade s článkom 17a vykonávacích pravidiel a vyjadrená ako percento konečných rozpočtových prostriedkov na daný rok	neuvádza sa

### c) Prenesené príjmy z vymáhania pohľadávok (C5)

	<b>VRP</b>
1. Disponibilné rozpočtové prostriedky na začiatku daného roka	0
2. Disponibilné rozpočtové prostriedky k 4. 6. 2010	0
3. Miera využitia [(1 – 2)/1]	neuvádza sa

### d) Podrobné odôvodnenie presunu

Pozri odôvodnenie v bode I písm. d).

**Proposal for action in follow-up to the European Parliament Amendment concerning cooperation with Third Countries in the framework of the Baltic Sea Strategy**

The purpose of this document is to outline a Commission proposal on how to use the 20 million euro in the 2010 Budget for the 'EU Baltic Sea Strategy' cooperation with third countries, in order to lift the current reserve on the appropriation.

**1. Background**

Based on an amendment by the European Parliament to the 2010 budget the Budgetary Authority introduced a new budget line "EU Baltic Sea Strategy" (19 08 02 03) under Heading 4. EUR 20 million have been placed in reserve for support of the external dimension of the Strategy. These funds are intended to finance activities in the Baltic Sea Region not covered currently by the programmes under cohesion funds or the ENPI instrument<sup>1</sup>. The appropriation of EUR 20 million in commitments and payments has been put in reserve pending a proposal by the Commission on how the funds can be used.

The Baltic Sea Programme is an ERDF-funded transnational programme with a special ENPI Cross-Border Cooperation (CBC) element. However, the Russian Federation has not signed the related Financing Agreement, and thus was not included in the programme, which creates a drawback in its functioning. The other option for channelling the funds is the contribution through the Northern Dimension, identified by the EU Baltic Sea Strategy Action Plan as a platform that provides the basis for external aspects of the Strategy. Also other actions involving third countries and supporting the objectives of the EU Baltic Sea Strategy Action Plan can be envisaged.

However, there is a need to ensure that the funds can be mobilised within the commitment deadline of end 2010 and contracting deadline end 2011.

Given

- a) the delays experienced in agreeing with Russia on previous Financing Agreements and their entry into force<sup>2</sup>,
- b) the requests by the Russian authorities for reciprocity related to financial audit and control (presenting challenges for Member States) and equal co-financing, and
- c) indications that the Russian government would not support Russia's inclusion in the Cross-Border Cooperation (CBC) Baltic Sea Region programme,

it is recommended not to use the new funds for this ongoing regional CBC programme.

Having examined the above options, the Commission concludes that, *it is preferable to channel the funds through other existing mechanisms, particularly the Northern Dimension Environmental Partnership (NDEP) and the Baltic Sea Strategy Action Plan which do not depend on a Financing Agreement with the Russian Government.*

**2. The Northern Dimension as the framework for action**

The EU Baltic Sea Strategy Action Plan identified the **Northern Dimension** (ND) as a platform for external aspects of the Strategy. Against the background described above, the Commission thus suggest using the Northern Dimension as the framework for activities which can absorb the additional budget provided through the Budget Authority in a targeted and timely manner.

---

1 The idea is to "fund coordination and information, as well as pilot projects in any of the four pillars of the EU Strategy for the Baltic Sea Region Action Plan, with emphasis on reducing nutrient inputs and maintaining a natural biodiversity, promoting research, innovation, and maritime safety and security".

2 For example the CBC Financing Agreements signed at the EU-Russia Summit in Stockholm in November 2009 are not yet ratified by the Russian Duma.

The main objectives of the policy are to provide a common framework for the promotion of dialogue and concrete cooperation, strengthen stability and well-being, intensify economic cooperation, promote economic integration, competitiveness and sustainable development in Northern Europe. Geographically the ND focuses increasingly on northwest Russia, Kaliningrad, the Baltic and the Barents Seas, the Arctic and Sub-Arctic areas. Thematically, the environment and nuclear waste management are two of the focal points.

The **Northern Dimension Environmental Partnership (NDEP)** is a result-focused initiative responding to calls from the international community - including Russia and Belarus - for concerted action to tackle some of the most pressing environmental problems in the Northern Dimension Area covering the Baltic and Barents Seas region.

The NDEP promotes coordination between the European Commission, partner governments (Russia, France, Canada, Germany, Sweden, Finland, UK, Denmark, Norway, Netherlands, Belgium, Belarus) and international financial institutions (EBRD, Nordic Investment Bank, EIB, Nordic Environment Finance Corporation and World Bank) to facilitate optimal financing structures combining loans, grants and local budget funding for implementation of its priority projects. The grants offer an extra incentive for environmental projects that may not be otherwise financially viable and unable to achieve satisfactory environmental targets without that intervention.

The present EU funding for the environmental window totals EUR 30 million in addition to a contribution of EUR 40 million by the Russian Federation as well as EUR 57.6 million from other Partner Countries (Germany, Sweden, Finland, Denmark, Norway and Belarus). The projects being proposed consist of environmental projects in water and wastewater treatment, management of municipal and agricultural waste, energy efficiency. The NDEP thus delivers real benefits to the environment – and the people – of the Baltic Sea Region.

### 3. Proposal for action

**For 2010**, the Commission suggests to allocate the funds currently in reserve through the Northern Dimension framework, in particular:

- a) **Further financing of the Northern Dimension Environmental Partnership (NDEP)** through a contribution to its Environmental Support Fund managed by the European Bank for Reconstruction and Development, enabling the implementation of environmental projects in Russia and Belarus. This form of cooperation would be entirely in line with the Amendment's objectives to strengthen the Baltic Sea Strategy. The fund manager, EBRD, confirms that a number of high quality projects to contract a significant part of the proposed EUR 20 million has already been identified or can be created. These projects include waste water and solid waste treatment, ultimately reducing nutrient inputs in the Baltic Sea. The Commission has a longstanding cooperation with the EBRD in the form of Contribution Agreements.

A contribution at the level of EUR 12 million will therefore be proposed for financing several proposed projects and further elaborated with the NDEP support experts. An additional contribution (approximately EUR 2 million) for the benefit of **Belarus** would follow as the decision by the Assembly of the NDEP Contributors from November 2009 entitled Belarus to receive EUR 5 million in the form of grants.

- b) Also **other actions** (approximately 6 million euro) supporting the Baltic Sea Strategy Action Plan activities with Russia and Belarus could be envisaged. They could entail environment, climate change, energy efficiency, health and social protection, and possibly projects in Transport and Logistics, under the concept of sustainable development and innovation. This support can take the form of Service contracts or grants (Technical Assistance, exchange of good practices, studies, seminars, study visits etc.) At this moment the process of identifying the projects is in a drafting phase.

#### **4. Legal Base and budget line**

The ENPI offers a solid political and regulatory framework with established dialogue between the EU and Partner Countries. It provides a coherent multiannual programming platform and ensures that the activities will be treated in harmony within the ENPI and with other programming instruments.

The legal basis for the use of funds would therefore be the ENPI Regulation. The Country Strategies 2007 – 2013 and the multiannual Indicative Programmes for Russia (2007 – 2010) and Belarus (2007 – 2011) already identify sectoral priorities that are in line with the Baltic Sea Strategy Action Plan. Moreover, the ENPI Regional East Country Strategy 2007 – 2013 and its Indicative Programme (2010 – 2013) identify the Northern Dimension under *Sub-Priority: Support the implementation of the Black Sea Synergy and the Northern Dimension (Priority Area 4: Advancing integration with the EU and promoting regional cooperation)*.

In order to implement these actions under the ENPI regulation, the Commission will transfer the appropriations from budget line 19 08 02 03 EU Baltic Sea Strategy to budget line 19 08 01 03 European Neighbourhood Policy and relations with Russia by means of internal transfer immediately after the release of the reserve. This budget line provides an unambiguous legal base linked to well-established decision making procedures.

The above projects will require time-intensive preparations with the concerned authorities of the third countries and possibly some Member States. First disbursements will only take place in 2011. No Payment Appropriations are therefore required in 2010.

#### **5. Conclusion**

Based upon the existing legal framework, this proposal fulfils the objectives of the Amendment, presenting a politically and environmentally sound solution for the sustainable cooperation with Third States in the region. It substantiates the further development of the EU Baltic Sea Strategy and its integration into the overall policy for the Baltic Sea region. As extensive negotiations with third parties will have to precede the Financing Decision, the Budget Authority is requested to lift the reserve so that the corresponding commitment appropriations will be available on the operational budget line in due time.